



PortableGrand™

**NP-30
YNP-25**

Digital Keyboard

Manuale di istruzioni

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

(2 wires)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (PA-5D, PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Non posizionare il cavo dell'adattatore CA in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.

Non aprire

- Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, né utilizzarlo in prossimità di acqua o in condizioni di umidità. Non posizionare sullo strumento contenitori con liquidi. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, di improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo o di presenza di odori insoliti o fumo, spegnere immediatamente lo strumento, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo.
- Scollegare l'adattatore CA quando lo strumento non viene utilizzato o durante i temporali.
- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.

Batterie

- Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite correttamente rispetto alle indicazioni di polarità +/- . In caso contrario, si potrebbero causare surriscaldamenti, incendi o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. Non utilizzare batterie nuove insieme a batterie usate. Non mischiare vari tipi di batterie, come ad esempio batterie alcaline con batterie al manganese, batterie di diversi produttori o di tipo diverso dello stesso produttore. Ciò potrebbe causare surriscaldamenti, incendi o fuoriuscite di liquidi dalle batterie.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.

- In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento per evitare eventuali fuoriuscite di liquido.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

Posizionamento

- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, lo strumento o tali dispositivi potrebbero generare rumore.
- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, scollegare l'adattatore e tutti gli altri cavi.

- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche se l'interruttore di accensione è in posizione di spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare esclusivamente il supporto specificato per lo strumento. Fissare il supporto o il rack utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.
- Non posizionare oggetti davanti alla presa d'aria dello strumento per garantire un'adeguata ventilazione dei componenti interni ed evitare il surriscaldamento dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume. Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Yamaha declina ogni responsabilità per gli eventuali danni causati dall'uso improprio dello strumento o dalle modifiche apportate ad esso.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Quando si utilizza un adattatore, anche se l'interruttore di accensione è in posizione di "STANDBY", una quantità minima di corrente continua ad alimentare il dispositivo. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare l'adattatore CA dalla presa CA a muro.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non introdurre o lasciar cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Se ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare il dispositivo/strumento o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. In caso di perdita di udito o di fischi alle orecchie, rivolgersi a un medico.

Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato lo Yamaha NP-30/YNP-25.

*Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale
per trarre il massimo vantaggio dalle*

utili e avanzate funzioni dello strumento NP-30/YNP-25.

*Vi raccomandiamo anche di conservare il manuale in un luogo
sicuro e comodo per future consultazioni.*

Caratteristiche principali

■ **Tastiera Graded Touch**

Offre gradazioni ponderali dei tasti ben bilanciate, pesanti nei bassi e leggeri nei registri alti.

■ **Campionamento stereo AWM**

Yamaha NP-30/YNP-25 mette a disposizione un realismo sonoro senza confronti e la naturalezza di esecuzione di un autentico pianoforte a coda, nonché la tecnologia di generazione toni originale Yamaha "AWM Stereo Sampling" (Campionamento stereo AWM) per suoni ricchi e musicali.

In particolare le voci Grand Piano 1 e 2 presentano campioni registrati in modo accurato da un pianoforte a coda da concerto, mentre le voci Electric Piano 1 e 2 prevedono campioni differenti a seconda delle differenti velocity (campionamento dinamico), ovvero utilizzano campioni differenti a seconda della forza di esecuzione.

Informazioni sul Manuale di istruzioni

Questo manuale è costituito da tre sezioni principali: Introduzione, Riferimenti e Appendice.

■ Introduzione (pagina 6):

Vi preghiamo di leggere prima questa sezione.

■ Riferimenti (pagina 14):

Questa sezione spiega come effettuare impostazioni dettagliate per le varie funzioni dello strumento.

■ Appendice (pagina 28):

Questa sezione contiene varie informazioni essenziali e dettagliate sullo strumento.

- * Le immagini riportate in questo manuale hanno solo scopo informativo e potrebbero differire da quanto visualizzato sullo strumento.
- * Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- * Per maggiore praticità, da qui in avanti i modelli NP-30 e NP-30S saranno entrambi chiamati NP-30 in questo Manuale di istruzioni.

Questo prodotto incorpora e integra programmi e contenuti per computer di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. I materiali protetti da copyright comprendono, senza limitazioni, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, le partiture musicali e le registrazioni audio. Qualsiasi utilizzo non autorizzato di tali programmi e contenuti al di fuori dell'uso personale non è consentito dalla legge. Qualsiasi violazione del copyright comporta conseguenze legali. NON CREARE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE PIRATA.

- I nomi di società e prodotti presenti in questo Manuale di istruzioni sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Accessori

- Manuale di istruzioni

In questo manuale sono riportate le istruzioni complete per l'utilizzo dello strumento.

- Guida rapida all'utilizzo
- Leggio

Sommario

Introduzione

Caratteristiche principali.....	6
Informazioni sul Manuale di istruzioni	7
Accessori.....	7
Indice delle applicazioni	9
Controlli del pannello e terminali.....	10
Prima di utilizzare lo strumento	11
Requisiti di alimentazione.....	11
Accensione	12
Impostazione del volume.....	13
Uso del pedale.....	13
Uso delle cuffie	13
Leggio	13

Riferimenti

Ascolto delle demo song.....	14
Ascolto delle preset song per pianoforte	15
Uso del metronomo	16
Selezione delle voci per l'esecuzione.....	18
Selezione delle voci	18
Combinazione delle voci (modo Dual).....	19
Aggiunta di variazioni al suono: riverbero.....	20
Trasposizione	21
Accordatura fine del pitch.....	21
Touch Sensitivity	22
Collegamento di strumenti MIDI.....	23
Collegamento alle porte MIDI [IN] [OUT].....	23
Capacità MIDI	23
Collegamento di un personal computer.....	24
Funzioni MIDI.....	25
Selezione del canale di trasmissione e ricezione MIDI.....	25
Local Control ON/OFF	25
Program Change ON/OFF	26
Control Change ON/OFF	26
Risoluzione dei problemi	27
Accessori opzionali.....	27

Appendice

Formato dati MIDI	28
Prospetto di implementazione MIDI	32
Specifiche tecniche	34
Indice.....	35

Indice delle applicazioni

Utilizzare questo indice per trovare pagine di riferimento utili per una particolare applicazione e situazione.

Ascolto

Ascolto delle demo con voci diverse.....Ascolto delle demo song a pagina 14

Suono

Utilizzo del pedale del sustain Uso del pedale a pagina 13
Cambio della chiave dell'NP-30/YNP-25 per facilitare l'esecuzione in tonalità difficili/inusuali..... Trasposizione a pagina 21
Accordatura fine del pitch di tutto lo strumento quando lo si suona con altri strumenti
o con la musica dei CD Accordatura fine del pitch a pagina 21
Selezione del tipo di sensibilità al tocco.....Touch Sensitivity a pagina 22
Utilizzo del metronomo incorporato.....Uso del metronomo a pagina 16

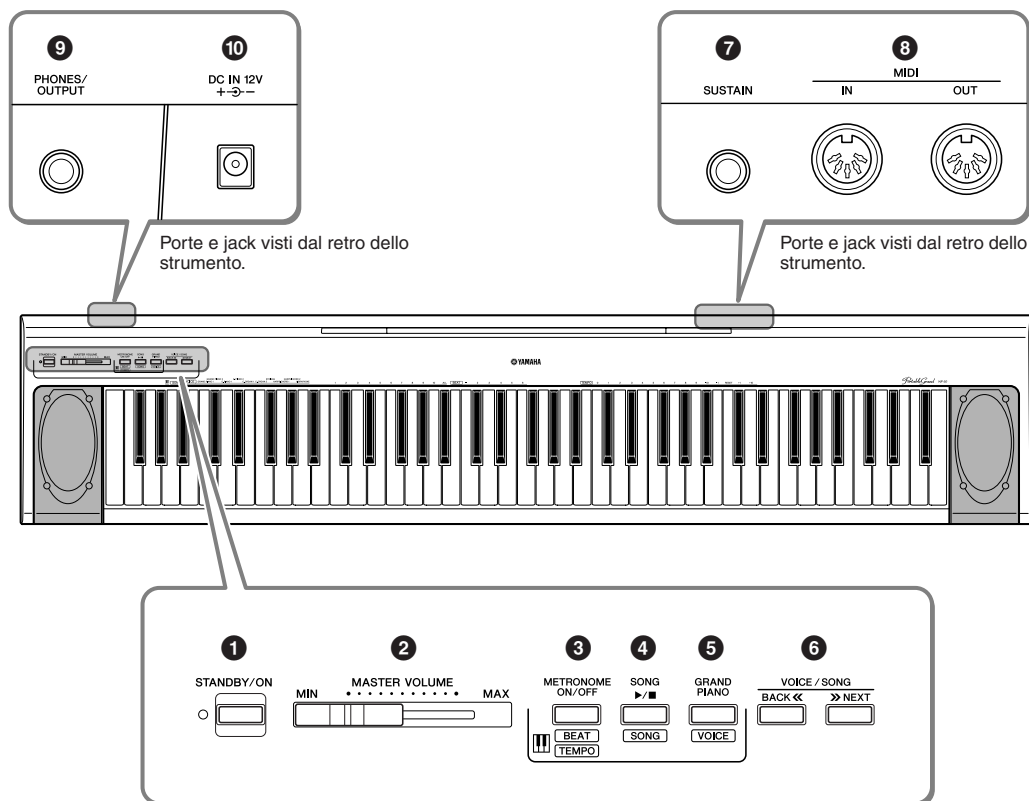
Cambio delle voci

Visualizzazione dell'elenco delle voci..... Selezione delle voci a pagina 18
Simulazione di una sala da concerto Aggiunta di variazioni al suono: riverbero a pagina 20
Combinazione di due voci..... Combinazione delle voci (modo Dual) a pagina 19

Collegamento dell'NP-30/YNP-25 ad altri dispositivi

Che cosa è MIDI? Informazioni sull'interfaccia MIDI a pagina 23
Collegamento a un computer Collegamento di un personal computer a pagina 24

Controlli del pannello e terminali



1 Interruttore [STANDBY/ON] pagina 11

Per accendere o spegnere lo strumento.

2 Slider [MASTER VOLUME] pagina 13

Per regolare il livello di volume di tutti i suoni prodotti.

3 Pulsante [METRONOME ON/OFF] pagina 16

Per utilizzare il metronomo.

4 Pulsante [SONG ►/■] pagine 14, 15

Per eseguire le demo song e le preset song per pianoforte.

5 Pulsante [GRAND PIANO] pagine 18-20, 22

Per selezionare voci dai 10 suoni interni, compresi Grand Piano 1 e 2 (pagina 18). È possibile anche combinare due voci (pagina 19) oppure aggiungere effetti di riverbero alla voce selezionata per l'esecuzione su tastiera (pagina 20).

6 Pulsante VOICE/SONG [BACK<<], [>>NEXT] pagine 14, 15, 18

Durante la riproduzione di un demo Voice o di una preset song per piano, premendo questi pulsanti è possibile selezionare il brano precedente o successivo. Questi pulsanti consentono anche di cambiare la voce.

7 Jack [SUSTAIN] pagina 13

Per collegare un pedale opzionale (FC5), un pedale FC3 o un footswitch FC4.

8 Porte MIDI [IN] [OUT] pagina 23

Per collegare dispositivi esterni MIDI e utilizzare diverse funzioni MIDI.

9 Jack [PHONES/OUTPUT] pagina 13

Per collegare una serie di cuffie stereo standard che consentono di esercitarsi privatamente.

10 Jack [DC IN 12V] pagina 11

Per collegare l'adattatore.

Prima di utilizzare lo strumento

Accertatevi di effettuare le seguenti operazioni PRIMA di accendere lo strumento.

Requisiti di alimentazione

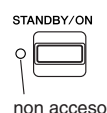
Benché lo strumento possa essere alimentato con le batterie o tramite l'adattatore CA opzionale, Yamaha consiglia di utilizzare quest'ultimo ogni qualvolta ciò sia possibile. L'adattatore CA è più ecologico delle batterie e non causa l'esaurimento delle risorse.

Utilizzo di un adattatore di alimentazione CA

1. Accertatevi che il pulsante [STANDBY/ON] sia impostato su STANDBY.

AVVERTENZA

Usate solo l'apposito adattatore (PA-5D, PA-150 o un apparecchio equivalente consigliato da Yamaha). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare in modo irreparabile sia lo strumento che l'adattatore.



2. Collegate l'adattatore CA alla presa di alimentazione.

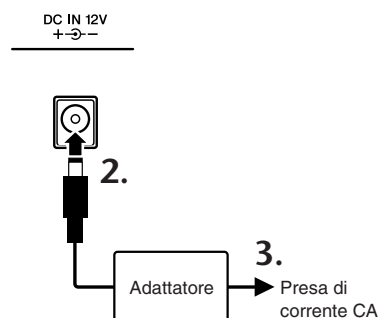
3. Inserite la spina dell'adattatore CA in una presa di corrente alternata.

ATTENZIONE

Quando non utilizzate lo strumento o durante i temporali, scollegate l'adattatore di alimentazione.

ATTENZIONE

Anche quando lo strumento è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il dispositivo. Se non intendete utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegate l'adattatore CA dalla presa a muro.



Utilizzo delle batterie.....

1. Aprite il coperchio del vano batterie, sul pannello inferiore dello strumento.
2. Inserite sei batterie alcaline nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti sul fianco del vano.
3. Reinstallate il coperchio del vano, accertandovi che sia saldamente bloccato in posizione.



Non collegate o scollegate l'adattatore di alimentazione CA se lo strumento contiene le batterie ed è acceso, poiché tale operazione ne causa lo spegnimento.

Per il funzionamento con le batterie, lo strumento necessita di sei batterie da 1,5 V del formato "AA", LR6 o equivalenti (si consiglia l'utilizzo di batterie alcaline). Quando l'energia contenuta nelle batterie diventa insufficiente per il funzionamento, possono verificarsi riduzioni del volume, distorsioni del suono e altri problemi. In tal caso, sostituite tutte le batterie osservando le precauzioni elencate di seguito.



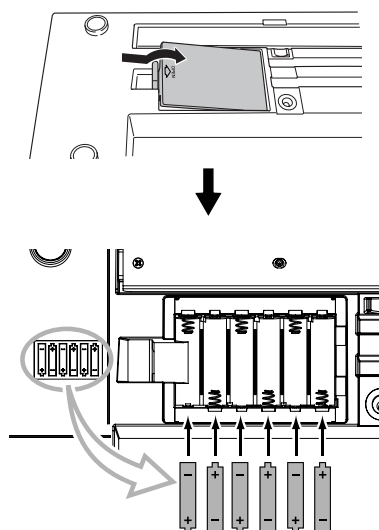
ATTENZIONE

Per questo strumento, utilizzate batterie alcaline. Quando si scaricano, gli altri tipi di batterie (comprese quelle ricaricabili) possono causare improvvise cadute di tensione.

Accertatevi di avere inserito le batterie secondo l'orientamento indicato, rispettando la polarità corretta (come mostrato). Gli eventuali errori di inserimento delle batterie possono causare surriscaldamenti, incendi e/o fuoriuscite di sostanze chimiche corrosive.

Quando le batterie si scaricano, sostituitele tutte con una serie completa di sei batterie nuove. NON inserite mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove ed evitate l'utilizzo di tipi diversi di batterie (ad esempio alcaline e al manganese).

Se prevedete di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovete le batterie per evitare eventuali fuoriuscite di fluido.



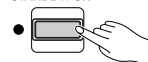
Accensione

Per accendere lo strumento, premete l'interruttore [STANDBY/ON].

Si accende l'indicatore di accensione a sinistra dell'interruttore [STANDBY/ON].

Per spegnerlo, premete di nuovo l'interruttore.

STANDBY/ON



ATTENZIONE

Quando si utilizza un adattatore di alimentazione, lo strumento assorbe una piccola quantità di energia elettrica anche se è spento. Se prevedete di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, accertatevi di scollegare l'adattatore di alimentazione CA dalla presa di corrente e/o di estrarre le batterie dallo strumento.

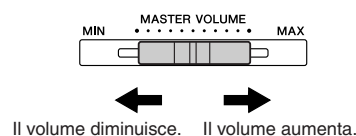
Impostazione del volume

Per iniziare, impostate lo slider **[MASTER VOLUME]** più o meno a metà tra le impostazioni "MIN" e "MAX". Quindi, quando iniziate a suonare, regolate lo slider del **[MASTER VOLUME]** sul livello di ascolto desiderato.

TERMINOLOGIA

MASTER VOLUME:

Il livello del volume del suono dell'intera tastiera



Uso del pedale

Jack [SUSTAIN]

Questo jack consente di collegare un pedale opzionale. Il pedale funziona come il pedale damper di un pianoforte acustico. Collegate il pedale opzionale a questo jack e premete il pedale per applicare il sustain al suono.

Non premete il footswitch durante l'accensione dello strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta del footswitch, invertendone il funzionamento.

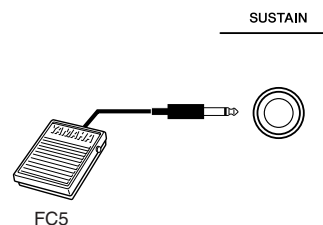
Se viene collegato un pedale opzionale FC3, è possibile utilizzare la funzione Half Pedal (Mezzo pedale)*.

* Funzione Half Pedal (Mezzo pedale)

Quando suonate il pianoforte con il SUSTAIN, se occorre eliminare un suono poco nitido, sollevate parzialmente il piede dal pedale.



Accertatevi che lo strumento sia spento quando collegate o scollegate il pedale.



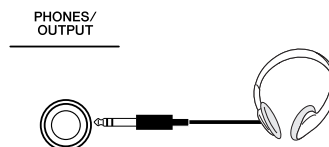
Uso delle cuffie

Collegate le cuffie al jack **[PHONES/OUTPUT]**.



ATTENZIONE

Per proteggere il vostro udito, non utilizzate l'NP-30/YNP-25 a livelli di volume eccessivi per lunghi periodi.



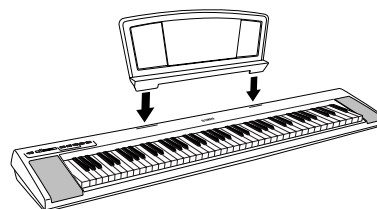
Leggio

L'NP-30/YNP-25 è provvisto di un leggio che può essere montato sullo strumento inserendolo nella fessura nella parte superiore del pannello di controllo.



ATTENZIONE

Poiché gli altoparlanti sono incorporati nello strumento, occorre prestare attenzione a non lasciare videocassette, audiocassette, dischi floppy o altri tipi di supporto magnetico sul pannello, altrimenti potreste perdere i dati o danneggiarli. Evitate inoltre di utilizzare lo strumento in prossimità di televisori o monitor di computer poiché potrebbero verificarsi delle interferenze.

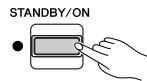


Ascolto delle demo song

Le demo song in dotazione offrono un'efficace dimostrazione di ogni voce.

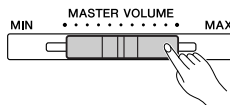
1. Per accendere lo strumento, premete l'interruttore [STANDBY/ON].

All'accensione dello strumento, si accende l'indicatore di accensione a sinistra dell'interruttore [STANDBY/ON].



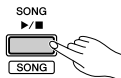
2. Regolate il volume.

Inizialmente impostate lo slider [MASTER VOLUME] circa a metà corsa tra i valori "MIN" e "MAX". Quindi, quando iniziate a suonare, regolate lo slider del [MASTER VOLUME] sul livello di ascolto desiderato.



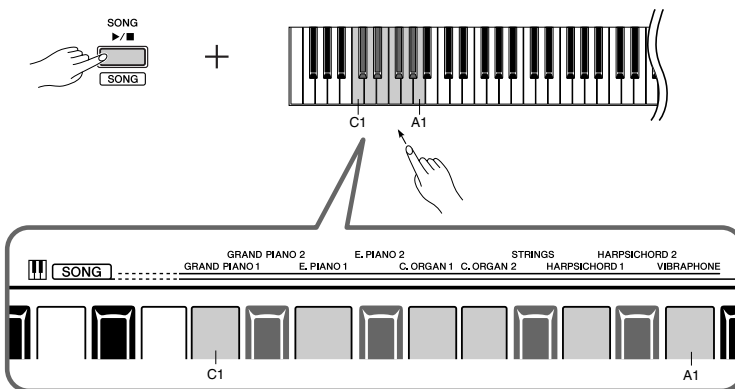
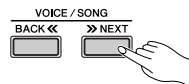
3. Premete il pulsante [SONG ▶/■] per ascoltare le demo song.

Inizia la riproduzione della demo song GRAND PIANO 1. Le demo song disponibili per ciascuna voce e le preset song per pianoforte sono riprodotte in successione finché non premete il pulsante [SONG ▶/■].



Cambio di demo song

È possibile passare a un'altra demo song durante la riproduzione premendo il pulsante VOICE/SONG [BACK<<] o [>>NEXT]. Per selezionare una demo song mediante la tastiera, tenete premuto il pulsante [SONG ▶/■] e premete uno dei tasti C1-A1 (do1-la1).



Elenco di demo song

Tasto	Nome voce	Titolo	Compositore
G1	HARPSICHORD 1	Gavotte	J.S. Bach
G#1	HARPSICHORD 2	Invention No. 1	J.S. Bach

- I brani dimostrativi sopra elencati sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali.
- Tutte le altre song sono originali (© 2005 Yamaha Corporation).

4. Premete il pulsante [SONG ▶/■] per interrompere il demo Voice.



Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche di ogni voce, vedete l'elenco delle voci a pagina 18.



Le demo song non possono essere trasmesse via MIDI.

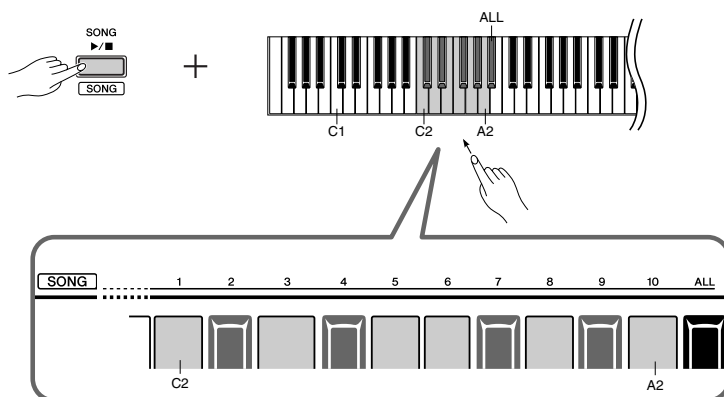
Ascolto delle preset song per pianoforte

Lo strumento NP-30/YNP-25 contiene, oltre alle demo song per le voci, i dati per l'esecuzione delle song per pianoforte a scopo di intrattenimento personale.

1. Per selezionare una song per la riproduzione, mantenete premuto il pulsante [SONG ▶/■] e premete uno dei tasti C2-A2 (do2-la2).

Il numero di ciascuna preset song è assegnato ai tasti C2-A2 (do2-la2).

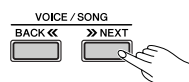
Per riprodurre tutte le preset song in successione, mantenete premuto il pulsante [SONG ▶/■] e premete il tasto A#2.



Elenco delle preset song

N.	Titolo	Compositore
1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
2	Turkish March (Piano Sonate No.11 K.331)	W.A. Mozart
3	Für Elise	L.v. Beethoven
4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
5	Träumerei	R. Schumann
6	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	Arabesque	J.F.F. Burgmüller
8	Humoresque	A. Dvořák
9	The Entertainer	S. Joplin
10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy

Per passare alla song successiva, premete il pulsante VOICE/SONG [BACK<<] o [;>>NEXT].



2. Premete il pulsante [SONG ▶/■] per interrompere la riproduzione.

Per proseguire con la riproduzione delle altre song, vedete la procedura 1 descritta in precedenza.



TERMINOLOGIA

Song:

Sull'NP-30/YNP-25, i dati di un'esecuzione o performance sono definiti "Song" (che in pratica è un brano, una canzone o simile). Tali dati comprendono motivi dimostrativi e motivi preset per pianoforte.

Preset:

Dati predefiniti contenuti nella memoria interna dell'NP-30/YNP-25 all'uscita dalla fabbrica.



È possibile suonare la tastiera durante la riproduzione delle song predefinite. Si può cambiare la voce suonata sulla tastiera.



Quando selezionate un'altra song (o viene selezionata una song diversa durante la riproduzione in successione), viene selezionato automaticamente il tipo appropriato di riverbero.



Le preset song per pianoforte non possono essere trasmesse via MIDI.

Uso del metronomo

Lo strumento è dotato di un metronomo incorporato (un dispositivo che tiene un tempo preciso) molto utile per gli esercizi.

1. Premete il pulsante [METRONOME ON/OFF] per accendere il metronomo.

Il metronomo viene avviato.

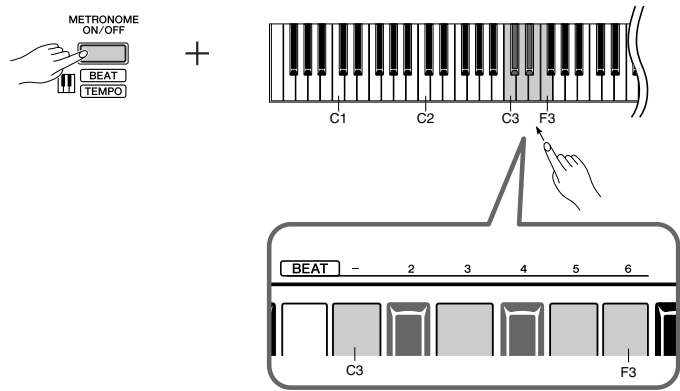


Determinazione della time signature

Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete uno dei tasti C3-F5 (do3-fa5).

Il primo beat viene sottolineato dal suono di un campanello, mentre gli altri sono accentati da clic.

L'impostazione di default è 0/4 (C3). In questo caso, tutti i beat vengono riprodotti con un clic.



Tasto	Time signature
C3 (do3)	0/4
C#3 (do#3)	2/4
D3 (re3)	3/4
D#3 (re#3)	4/4
E3 (mi3)	5/4
F3 (fa3)	6/4

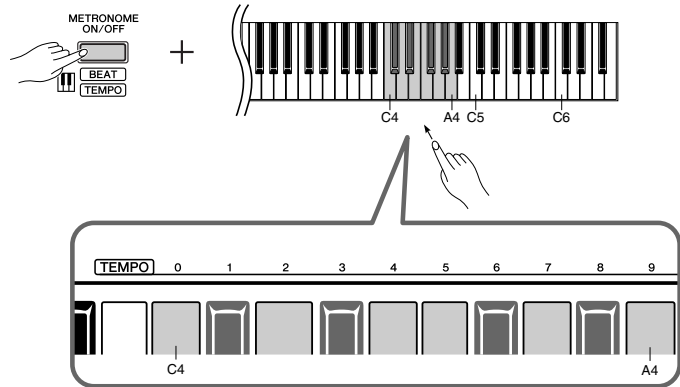
Regolazione del tempo

Il tempo metronomico e per la riproduzione delle song può essere impostato tra 32 e 280 beat per minuto.

A ciascuno dei tasti di seguito elencati è assegnato un numero.

Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete una sequenza di tasti compresi tra C4 e A4 (do4 e la4).

Effettuate la selezione dei numeri a partire dalla cifra più a sinistra. Ad esempio, per impostare il tempo "95" premete in successione i tasti C4 (do4, 0), A4 (la4, 9) e F4 (fa4, 5).



Aumento del valore di tempo per passi unitari:

Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete il tasto C#5 (do#5).

Diminuzione del valore di tempo per passi unitari:

Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete il tasto B4 (si4).

Aumento del valore di tempo per passi di dieci:

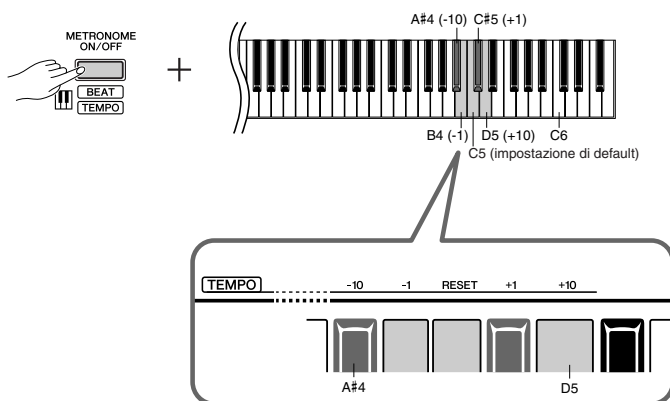
Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete il tasto D5 (re5).

Diminuzione del valore di tempo per passi di dieci:

Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete il tasto A#4 (la#4).

Ripristino del tempo predefinito

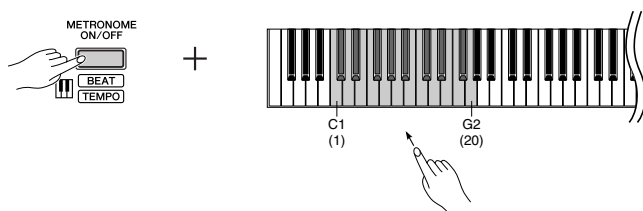
Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete il tasto C5 (do5).

**Regolazione del volume**

Potete modificare il volume del suono del metronomo.

Mantenete premuto il pulsante [METRONOME ON/OFF] e premete uno dei tasti C1-G2 (do1-sol2).

Per aumentare il volume premete un tasto dell'estensione verso l'acuto, per diminuirlo premete un tasto verso il grave.

**Volume del metronomo:**

C1 (do1, 1)-G2 (sol2, 20)

Impostazione di default:
A1 (la1, 10)

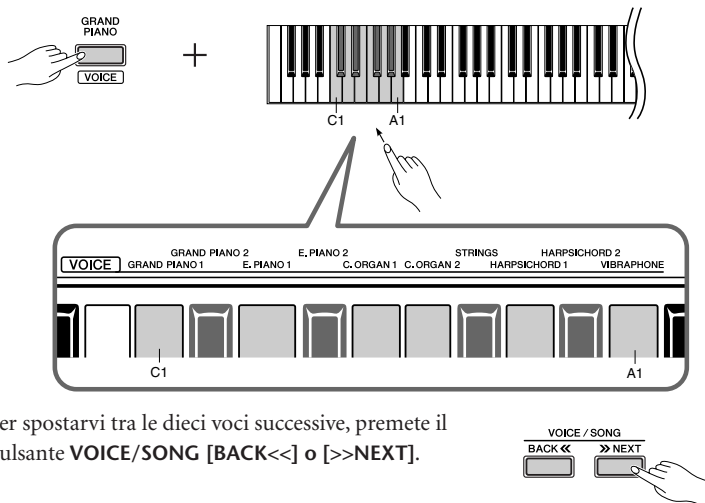
2. Premete il pulsante [METRONOME ON/OFF] per arrestare il metronomo.



Selezione delle voci per l'esecuzione

Selezione delle voci

1. Per selezionare una voce, mantenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti C1-A1 (do1-la1).

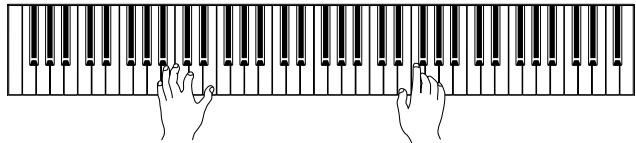


Per spostarvi tra le dieci voci successive, premete il pulsante **VOICE/SONG** [BACK<<] o [>>NEXT].

Tasto	Nome voce	Descrizione
C1	Grand Piano 1	Campioni registrati da un pianoforte a coda da concerto. Ideale per composizioni classiche e qualsiasi altro stile che richiede il pianoforte acustico.
C#1	Grand Piano 2	Suono di pianoforte chiaro con riverbero brillante. Ideale per la musica leggera.
D1	E. Piano 1	Suono di pianoforte elettronico creato mediante sintesi FM. Ideale per la musica leggera.
D#1	E. Piano 2	Suono di pianoforte elettrico generato usando "lamine" metalliche percosse dai martelletti. Suono morbido se suonato in modo lieve e grintoso quando si suona in modo energico.
E1	Church Organ 1	Suono tipico di un organo a canne (8' + 4' + 2'). Ideale per la musica sacra del periodo barocco.
F1	Church Organ 2	Suono completo del pedale di accoppiamento dell'organo spesso associato all'opera "Toccata e fuga" di Bach.
F#1	Strings	Grande e sonora orchestra d'archi. Provate a combinare questa voce con quella del pianoforte nel modo DUAL.
G1	Harpsichord 1	Lo strumento perfetto per la musica barocca. Poiché le corde del clavicembalo vengono pizzicate, non vi è alcuna risposta al tocco.
G#1	Harpsichord 2	Raddoppio della voce all'ottava superiore per un suono più brillante.
A1	Vibraphone	Vibrafono suonato con battenti relativamente leggeri.

2. Regolate il volume.

Regolate opportunamente lo slider [MASTER VOLUME] al livello di ascolto desiderato durante l'esecuzione.



Per acquisire familiarità con le caratteristiche delle diverse voci, ascoltate le demo song per ogni voce (pagina 14).

TERMINOLOGIA

Voce:

Sull'NP-30/YNP-25, il termine "voce" significa "suono dello strumento".



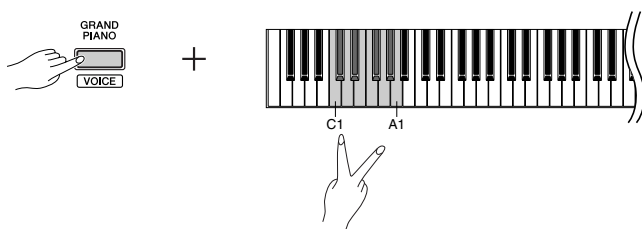
Quando selezionate una voce, viene selezionato automaticamente il tipo appropriato di riverbero (pagina 20).

Combinazione delle voci (modo Dual)

È possibile suonare più voci simultaneamente per l'intera gamma della tastiera. In questo modo si possono combinare voci simili per creare un suono più corposo.

- 1. Per attivare il modo Dual, mantenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete contemporaneamente due tasti nell'estensione C1-A1 (do1-la1) (oppure premetene uno tenendo premuto l'altro).**

Per ulteriori informazioni sulle voci assegnate ai tasti, vedete "Selezione delle voci" a pagina 18.



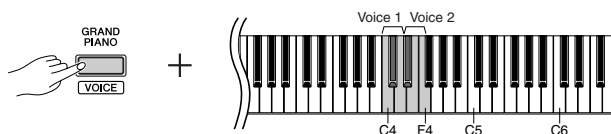
La voce assegnata al tasto più grave viene definita Voice 1 e la voce assegnata al tasto più acuto viene definita Voice 2.

Nel modo Dual è possibile applicare le impostazioni di seguito elencate per Voice 1 e Voice 2.

Impostazione dell'ottava

È possibile spostare il pitch delle voci di una ottava verso l'acuto o il grave in modo indipendente per Voice 1 e Voice 2. A seconda delle voci sovrapposte nel modo Dual, la combinazione può risultare migliore se una delle voci viene innalzata o abbassata di un'ottava.

Mantenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti C4-F4 (do4-fa4).



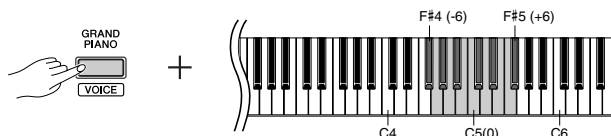
Voice 1	C4 (do4)	-1	Voice 2	D#4 (re#4)	-1
	C#4 (do#4)	0		E4 (mi4)	0
	D4 (re4)	+1		F4 (fa4)	+1

Impostazione del bilanciamento

È possibile regolare il bilanciamento tra i volumi delle due voci. Ad esempio si può impostare una voce come voce principale con volume maggiore e rendere l'altra voce più morbida.

Mantenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti F#4-F#5 (fa#4-fa#5).

L'impostazione "0" produce l'equilibrio tra i volumi delle due voci nel modo Dual. Le impostazioni inferiori a "0" aumentano il volume di Voice 2 in relazione a Voice 1, mentre le impostazioni superiori a "0" aumentano il volume di Voice 1 in relazione a Voice 2.



Riverbero nel modo Dual

Il tipo di riverbero assegnato a Voice 1 ha la priorità. Se il riverbero assegnato a Voice 1 è impostato su OFF, sarà attivo il riverbero assegnato a Voice 2.

2. Per uscire dal modo Dual e tornare al normale modo di riproduzione a voce singola, mantenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti C1-A1 (do1-la1) (o premete il pulsante [GRAND PIANO/VOICE]).

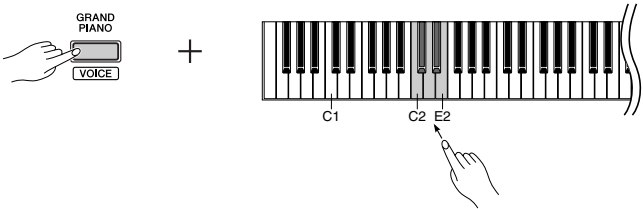
Aggiunta di variazioni al suono: riverbero

Questo comando consente di selezionare quattro tipi diversi di effetti di riverbero che aggiungono profondità ed espressione al suono, allo scopo di creare un ambiente acustico realistico.

Tasto	Tipo di riverbero	Descrizione
C2 (do2)	Room	Questa impostazione aggiunge al suono un effetto di riverbero continuo simile al riverbero acustico che si udirebbe in una stanza.
C#2 (do#2)	Hall1	Per un riverbero maggiore, utilizzare l'impostazione HALL 1. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di piccole dimensioni.
D2 (re2)	Hall2	Per un riverbero di grande spazialità, utilizzare l'impostazione HALL 2. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di grandi dimensioni.
D#2 (re#2)	Stage	Simula il riverbero dell'ambiente di un palcoscenico.
E2 (mi2)	Off	Non viene applicato alcun effetto.

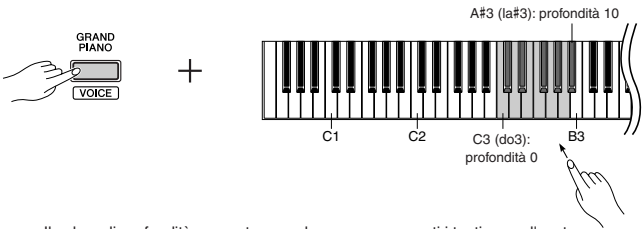
Selezione di un tipo di riverbero

Per selezionare un tipo di riverbero, mantenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti C2-E2 (do2-mi2).



Regolazione della profondità di riverbero

Per regolare la profondità di riverbero per la voce selezionata, mantenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti C3-A#3 (do3-la#3).



Il valore di profondità aumenta quando vengono premuti i tasti verso l'acuto.

Per impostare la profondità di riverbero più indicata per la voce selezionata, tenete premuto il pulsante [GRAND PIANO] e premete il tasto B3 (si3).



Gamma della profondità di riverbero:

0 (nessun effetto) -
10 (massima profondità)



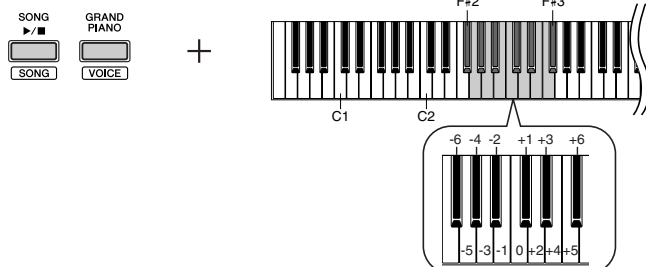
Il tipo di riverbero predefinito (compresa l'impostazione OFF) e i valori di profondità sono diversi per ogni voce.

Trasposizione

La funzione Transpose permette di spostare l'intonazione dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente con intervalli di semitoni per facilitare l'esecuzione in tonalità difficili, e far corrispondere l'intonazione della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti. Ad esempio, se si imposta la trasposizione su "+5", premendo il tasto Do si produrrà invece la nota Fa. In questo modo è possibile suonare una song come se fosse in Do maggiore, mentre NP-30/YNP-25 effettuerà la trasposizione in Fa.

Impostazione dell'intervallo di trasposizione

Per impostare l'intervallo di trasposizione desiderato, tenete premuti i pulsanti [SONG ►/■] e [GRAND PIANO] e premere uno dei tasti F#2–F#3 (fa#2-fa#3).



Trasposizione verso il grave (per semitoni)

Tenete premuti i pulsanti [SONG ►/■] e [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti compresi tra F#2 (fa#2) e B2 (si2).

Trasposizione verso l'acuto (per semitoni)

Tenete premuti i pulsanti [SONG ►/■] e [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti compresi tra C#3 (do#3) e F#3 (fa#3).

Ripristino del pitch normale

Tenete premuti i pulsanti [SONG ►/■] e [GRAND PIANO] e premete il tasto C3 (do3).

TERMINOLOGIA

Trasposizione:

Modifica della key signature. Sull'NP-30/YNP-25, la trasposizione sposta il pitch dell'intera tastiera.



Gamma di trasposizione:

F#2 (fa#2) (-6 semitoni) -
C3 (do3) (pitch normale) -
F#3 (fa#3) (+6 semitoni)

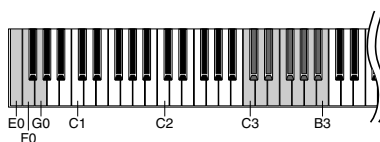
Accordatura fine del pitch

È possibile eseguire l'accordatura fine del pitch dell'intero strumento. Questa funzione è utile quando si suona l'NP-30/YNP-25 assieme ad altri strumenti o a musica da CD.

Impostazione del pitch

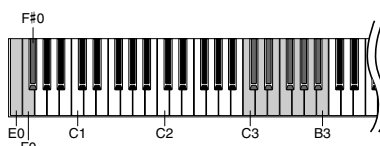
Aumento del pitch (per passi di circa 0,2 Hz):

Tenete premuti contemporaneamente i tasti E0, F0 e G0 (mi0, fa0 e sol0) e premete qualsiasi tasto compreso tra C3 e B3 (do3-si3).



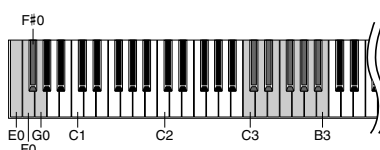
Riduzione del pitch (per passi di circa 0,2 Hz):

Tenete premuti contemporaneamente i tasti E0, F0 e F#0 (mi0, fa0 e fa#0) e premete qualsiasi tasto compreso tra C3 e B3 (do3-si3).



Per ripristinare il pitch standard:

Tenete premuti contemporaneamente i tasti E0, F0, F#0 e G0 (mi0, fa0, fa#0 e sol0) e premete qualsiasi tasto compreso tra C3 e B3 (do3-si3).



TERMINOLOGIA

Hz (Hertz):

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica quante volte una forma d'onda vibra ogni secondo.

Impostazione di default:

L'"impostazione di default" è l'impostazione di fabbrica attiva quando si accende per la prima volta l'NP-30/YNP-25.



Intervallo d'impostazione:

427,0-453,0 Hz

Pitch standard: 440,0 Hz

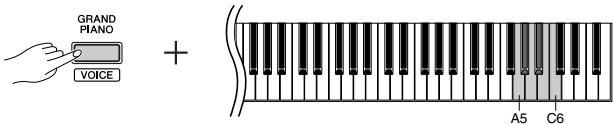
Touch Sensitivity

È possibile modificare la proporzionalità con cui il volume cambia a seconda della pressione che viene esercitata sui tasti. Sono disponibili le seguenti quattro possibilità.

Tasto	Touch Sensitivity	Descrizione
A5 (la5)	FIXED	Il volume non cambia a prescindere dalla pressione esercitata sui tasti.
A#5 (la#5)	SOFT	Il volume non cambia molto suonando forte o piano.
B5 (si5)	MEDIUM	Questa è l'impostazione standard della risposta al tocco (impostazione di default).
C6 (do6)	HARD	Il volume cambia sensibilmente da pianissimo a fortissimo per facilitare l'espressione dinamica e drammatica. È necessario premere i tasti a fondo per produrre un suono forte.

Impostazione del tipo di Touch Sensitivity

Per selezionare il tipo di Touch Sensitivity desiderato, mantenete premuto il pulsante **[GRAND PIANO]** e premete uno dei tasti A5-C6 (la5 – do6).



Le impostazioni di Touch Sensitivity potrebbero non avere alcun effetto o un effetto limitato con le voci Church Organ 1, 2 e Harpsichord 1, 2 che normalmente non sono reattive alle dinamiche della tastiera.

Impostazione di default: B5 (si5)

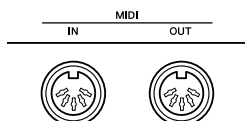
Collegamento di strumenti MIDI

L'NP-30/YNP-25 è dotato di porte MIDI IN/OUT che consentono il collegamento ad altri strumenti e dispositivi, come i computer, e di sfruttare le molteplici funzioni di esecuzione e di registrazione nelle applicazioni MIDI.

Collegamento alle porte MIDI [IN] [OUT]

Porte MIDI [IN] [OUT]

Per collegare i dispositivi MIDI esterni a questi connettori, utilizzate cavi MIDI.



NOTA
Poiché i dati MIDI che possono essere trasmessi o ricevuti variano a seconda del tipo di dispositivo MIDI utilizzato, per sapere quali dati e comandi MIDI i dispositivi in uso possono trasmettere o ricevere, fate riferimento al "Prospetto di implementazione MIDI" a pagina 32.

Informazioni sull'interfaccia MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, interfaccia digitale per strumenti musicali) è un formato standard per la trasmissione e la ricezione dei dati. Consente il trasferimento dei comandi e dei dati di esecuzione tra dispositivi MIDI e personal computer. L'uso dell'interfaccia MIDI permette di controllare dall'NP-30/YNP-25 un dispositivo MIDI collegato ad esso, nonché l'NP-30/YNP-25 da un dispositivo MIDI o da un computer collegati ad esso.

Capacità MIDI

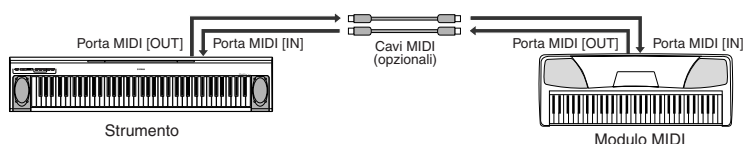
Le funzioni MIDI consentono il trasferimento di dati di esecuzione tra i dispositivi MIDI.



ATTENZIONE

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnete tutti i componenti.

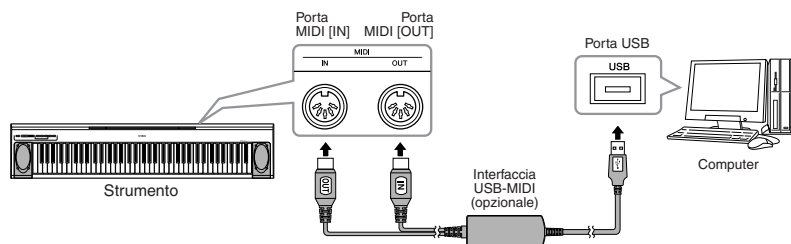
● Trasferimento dei dati di esecuzione da e verso un altro dispositivo MIDI



NOTA
Non è possibile trasmettere dall'NP-30/YNP-25 a un altro dispositivo MIDI le demo song per le voci e le preset song per pianoforte.

Per i collegamenti MIDI utilizzate un cavo MIDI standard (opzionale) disponibile in qualsiasi negozio di strumenti musicali.

● Trasferimento dei dati MIDI da e verso un computer



Collegamento di un personal computer

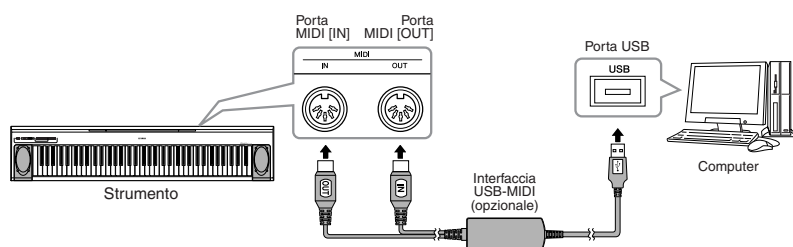
Collegando un computer alle porte MIDI, potete trasferire i dati tra l'NP-30/YNP-25 e il computer tramite MIDI.

⚠ ATTENZIONE

Quando collegate l'NP-30/YNP-25 a un personal computer, spegnete sia l'NP-30/YNP-25 che il computer prima di collegare i cavi. Dopo aver effettuato i collegamenti, accendete prima il computer, quindi l'NP-30/YNP-25.

Collegamento della porta USB del computer all'NP-30/YNP-25 tramite un'interfaccia USB-MIDI opzionale (ad esempio, Yamaha UX16)

Utilizzate un dispositivo con interfaccia USB-MIDI per collegare la porta USB del computer alle porte MIDI dell'NP-30/YNP-25. È necessario installare il driver dell'interfaccia USB-MIDI (ad esempio, UX16). Per ulteriori informazioni, consultate il manuale del dispositivo con interfaccia USB-MIDI.



NOTA

Quando l'NP-30/YNP-25 viene utilizzato come modulo sonoro, i dati di esecuzione e le voci non trovati sull'NP-30/YNP-25 non vengono eseguiti correttamente.

NOTA

Per consentire il trasferimento di dati MIDI tra l'NP-30/YNP-25 e il computer, è necessario installare su quest'ultimo un'applicazione software.

Funzioni MIDI

Potete regolare le impostazioni MIDI in modo dettagliato.

Selezione del canale di trasmissione e ricezione MIDI

In qualsiasi impostazione dei controlli MIDI, per un corretto trasferimento dei dati è necessario che i canali MIDI per il dispositivo di trasmissione e di ricezione corrispondano.

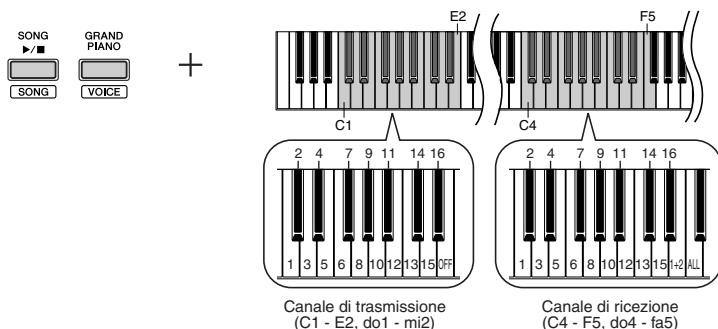
Questo parametro consente di specificare il canale sul quale l'NP-30/YNP-25 trasmette o riceve i dati MIDI.

Impostazione del canale di trasmissione

Tenete premuti i pulsanti [SONG ►/■] e [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti C1-E2 (do1 - mi2).

Impostazione del canale di ricezione

Tenete premuti i pulsanti [SONG ►/■] e [GRAND PIANO] e premete uno dei tasti C4-F5 (do4 - fa5).



Nel modo Dual, i dati per Voice 1 vengono trasmessi sul canale specificato e i dati per Voice 2 vengono trasmessi sul numero di canale più alto successivo rispetto al canale specificato. In questo caso non viene trasmesso alcun dato se il canale di trasmissione è impostato su "OFF".

ALL:

Ricezione "Multi-timbre". Consente la ricezione simultanea di parti diverse su tutti i 16 canali MIDI, per cui l'NP-30/YNP-25 è in grado di suonare dati di song multi-canale ricevuti da un computer musicale o da un sequencer.

1+2:

Ricezione "1+2". Consente la ricezione simultanea solo sui canali 1 e 2, per cui l'NP-30/YNP-25 è in grado di suonare dati di song sui canali 1 e 2 ricevuti da un computer musicale o da un sequencer.

I messaggi Program Change e altri messaggi di canale ricevuti non influiscono sulle impostazioni del pannello dell'NP-30/YNP-25 o sulle note suonate sulla tastiera.

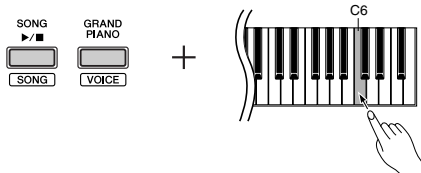
I dati relativi alle demo song e alle preset song per pianoforte non possono essere trasmessi via MIDI.

Local Control ON/OFF

"Local Control" (Controllo locale) si riferisce al fatto che normalmente la tastiera dell'NP-30/YNP-25 controlla il generatore di suoni interno, consentendo di suonare le voci interne direttamente dalla tastiera. Questa situazione è "Local Control On", poiché il generatore di suoni interno è controllato localmente dalla relativa tastiera.

Il controllo locale tuttavia può essere spostato su OFF, per fare in modo che la tastiera dell'NP-30/YNP-25 non riproduca le voci interne, ma le informazioni MIDI appropriate vengano comunque trasmesse tramite la porta MIDI OUT quando suonate le note sulla tastiera. Allo stesso tempo, il generatore di suoni interno risponde alle informazioni MIDI ricevute tramite la porta MIDI IN.

Tenete premuti i pulsanti [SONG ►/■] e [GRAND PIANO] e premete il tasto C6 (do6). Premete ripetutamente il tasto C6 (do6) per attivare/disattivare la funzione Local Control.

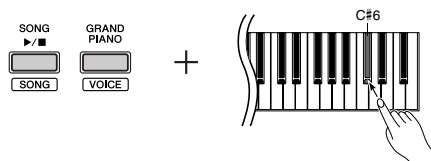


Impostazione di default: ON

Program Change ON/OFF

In genere l'NP-30/YNP-25 risponde ai numeri di program change MIDI ricevuti da una tastiera esterna o da un altro dispositivo MIDI in modo che venga selezionata la stessa voce numerata sul canale corrispondente (la voce della tastiera non cambia). L'NP-30/YNP-25 invia in genere anche un numero di program change MIDI ogni volta che una delle voci viene selezionata. In questo modo la voce o il programma rispettivamente numerato viene selezionato sul dispositivo MIDI esterno se il dispositivo è impostato per ricevere e rispondere ai numeri di program change MIDI. Con questa funzione potete annullare la ricezione e la trasmissione dei numeri di program change e pertanto potete selezionare le voci sull'NP-30/YNP-25 senza influire sul dispositivo MIDI esterno.

Tenete premuti i pulsanti **[SONG ►/■]** e **[GRAND PIANO]** e premete il tasto C#6 (do#6). Premete ripetutamente il tasto C#6 (do#6) per attivare/disattivare la funzione Program Change.



Per informazioni sui numeri di program change per ciascuna voce dell'NP-30/YNP-25, fate riferimento alla sezione relativa al formato dati MIDI a pagina 28.

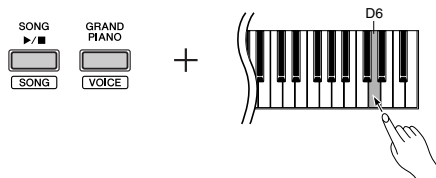
Impostazione di default: ON

Control Change ON/OFF

In genere l'NP-30/YNP-25 risponde ai dati di control change MIDI ricevuti da una tastiera o da un dispositivo MIDI esterno. In questo modo la voce sul canale corrispondente viene influenzata dal pedale o da altre impostazioni di "controllo" ricevute dal dispositivo di controllo (la voce della tastiera non viene influenzata). L'NP-30/YNP-25 trasmette le informazioni di control change MIDI quando viene utilizzato il pedale o altri controlli appropriati.

Con questa funzione potete annullare la ricezione e la trasmissione dei dati di control change per cui, ad esempio, potete utilizzare il pedale e gli altri controlli dell'NP-30/YNP-25 senza influire su un dispositivo MIDI esterno.

Tenete premuti i pulsanti **[SONG ►/■]** e **[GRAND PIANO]** e premete il tasto D6 (re6). Premete ripetutamente il tasto D6 (re6) per attivare/disattivare la funzione Control Change.



Per informazioni sui control change che possono essere utilizzati con NP-30/YNP-25, fate riferimento alla sezione relativa al formato dati MIDI a pagina 28.

Impostazione di default: ON

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
L'NP-30/YNP-25 non si accende.	L'NP-30/YNP-25 non è stato collegato correttamente. Inserite correttamente la spina femmina nel jack dell'NP-30/YNP-25 e la spina maschio in una presa CA appropriata (pagina 11).
	Le batterie sono scariche o esaurite. Sostituitele tutte e sei con batterie alcaline nuove oppure utilizzate l'adattatore CA opzionale.
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dell'NP-30/YNP-25. Spegnete il cellulare oppure usatelo allontanandovi dall'NP-30/YNP-25.
	Le batterie sono scariche o esaurite. Sostituitele tutte e sei con batterie alcaline nuove oppure utilizzate l'adattatore CA opzionale.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il Master Volume è troppo basso. Impostatelo su un livello appropriato utilizzando il controllo [MASTER VOLUME].
	Assicuratevi che all'apposito jack non siano connesse le cuffie (pagina 13).
	Assicuratevi che la funzione Local Control (pagina 25) sia impostata su ON.
	Le batterie sono scariche o esaurite. Sostituitele tutte e sei con batterie alcaline nuove oppure utilizzate l'adattatore CA opzionale.
Il suono è distorto.	Se con lo strumento vengono utilizzate batterie al manganese, sostituirle con batterie alcaline nuove. In alternativa, potete utilizzare l'adattatore CA oppure provate ad abbassare il volume.
Il pedale del sustain non produce alcun effetto.	La spina del cavo del pedale potrebbe non essere collegata correttamente. Accertatevi di inserire correttamente la spina del pedale nel jack SUSTAIN (pagina 13).

Accessori opzionali

Pedale (FC3/FC4/FC5)

Supporto tastiera (I-2C)

Interfaccia USB-MIDI (UX16)

Cuffie (HPE-150/HPE-30)

Formato dati MIDI

Se avete già acquisito familiarità con l'interfaccia MIDI o utilizzate un computer per controllare l'hardware musicale con messaggi MIDI generati dal computer stesso, i dati forniti in questa sezione potranno esservi di aiuto per la gestione dell'NP-30/YNP-25.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
kk = Note number (Transmit: 09H–78H = A-2–C8 /
Receive: 00H–7FH = C-2–G8)
vv = Velocity (Key ON = 01H–7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)
kk = Note number: 00H–7FH = C-2–G8)
vv = Velocity

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

(2) Main Volume

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

(3) Expression (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

(4) Sustain

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Sustain MSB	00H...7FH

(5) Sostenuto (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H...3FH:off, 40H...7FH:on

(6) Soft Pedal (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H...3FH:off, 40H...7FH:on

(7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Adjusts the reverb send level.

(8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

(9) RPN

	RPN	
65H	RPN	MSB
64H	RPN	LSB
06H	Data Entry	MSB
26H	Data Entry	LSB
60H	Data	Increment
61H	Data	Decrement

* Parameters that are controllable with RPN:

- Coarse Tune
- Fine Tune
- Pitch Bend Range

3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

(2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Sustain Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

(3) Local Control (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

(4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Spegne (OFF) tutte le note che sono attualmente accese (ON) sul canale specificato. Eventuali note tenute con il pedale sustain o sostenuto continuano a suonare finché il pedale rimane premuto.

(5) Omni Off (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Same processing as for All Notes Off.

(6) Omni On (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Same processing as for All Notes Off.

(7) Mono (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Same processing as for All Sound Off.

(8) Poly (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Same processing as for All Sound Off.

- Se la funzione Control Change è disattivata (OFF), i messaggi di Control Change non vengono trasmessi né ricevuti.
- I messaggi Local on/off e OMNI on/off non vengono trasmessi (il numero appropriato di note off viene fornito con la trasmissione "All Note Off").
- Alla ricezione di un banco voce MSB/LSB, il numero viene memorizzato nel buffer interno a prescindere dall'ordine ricevuto, quindi il valore memorizzato viene utilizzato per selezionare la voce appropriata quando si riceve un messaggio di program change.
- Il modo Poly è sempre attivo. Questo modo non cambia quando lo strumento riceve un messaggio di modo MONO o POLY.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)

ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

NP-30/YNP-25	MSB	LSB	P.C.#
Grand Piano 1	0	122	1
Grand Piano 2	0	112	1
E. Piano 1	0	122	6
E. Piano 2	0	122	5
Church Organ 1	0	123	20
Church Organ 2	0	122	20
Strings	0	122	49
Harpsichord 1	0	122	7
Harpsichord 2	0	123	7
Vibraphone	0	122	12

- Se la ricezione dei messaggi di program change è impostata su OFF (disattivata), i dati di program change non vengono trasmessi o ricevuti.
- Per attribuire un valore compreso nell'intervallo 0-127 ad un messaggio di program change, specificate un numero di un'unità inferiore al numero di program change riportato qui sopra. Ad esempio, per specificare il numero di program change 1 dovete specificare program change 0.

5. Pitch Bend Change (solo ricezione)

[EnH] -> [ccH] -> [ddH]

ccH = LSB

ddH = MSB

6. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: Timing clock

FAH: Start

FCH: Stop

FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Trasmessi ogni 96 clock	Ricevuti con tempo 96 clock quando il clock MIDI è impostato su External (esterno).
FAH	Inizio della song	Inizio della song Non ricevuti quando il clock MIDI è impostato su Internal (interno).
FCH	Interruzione della song	Interruzione della song Non ricevuti quando il clock MIDI è impostato su Internal (interno).
FEH	Trasmessi ogni 200 millisecondi	Se non viene ricevuto un segnale via MIDI per più di 400 millisecondi, verrà eseguito lo stesso processo per All Sound Off, All Notes Off e Reset All Controllers come quando questi segnali vengono ricevuti.

- Se si verifica un errore durante la ricezione MIDI, gli effetti Sustain, Sostenuto e Soft vengono esclusi su tutti i canali e si verifica la condizione All Note Off.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [IIH] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Modifica il volume di tutti i canali contemporaneamente.
- Quando viene ricevuto un messaggio MIDI master volume, il volume ha effetto solamente sul canale di ricezione MIDI e non sul master volume del pannello.

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

7FH = ID of target device

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

//H = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

XnH = When received, n=0-F.

X = irrelevant

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

//H = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

7EH = Universal Non-Realtime

7FH = ID of target device

09H = Sub-ID #1=General MIDI Message

01H = Sub-ID #2=General MIDI On

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7EH = Universal Non-Realtime

XnH = When received, n=0-F.

X = irrelevant

09H = Sub-ID #1=General MIDI Message

01H = Sub-ID #2=General MIDI On

F7H = End of Exclusive

Alla ricezione del messaggio ON (attivato) del modo General MIDI, il sistema MIDI viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Per l'esecuzione di questo messaggio occorrono circa 50 ms, quindi è necessario attendere il tempo sufficiente prima di inviare il messaggio successivo.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [/H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = YAMAHA ID

1nH = When received, n=0-F.
When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG

hhH = Address High

mmH = Address Mid

/H = Address Low

ddH = Data

|

F7H = End of Exclusive

La dimensione dei dati deve corrispondere alla dimensione del parametro (2 o 4 byte).

Alla ricezione del messaggio XG System On, il sistema MIDI viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Per l'esecuzione di questo messaggio occorrono circa 50 ms, quindi è necessario attendere il tempo sufficiente prima di inviare il messaggio successivo.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [/H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = YAMAHA ID

0nH = When received, n=0-F.
When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG

aaH = ByteCount

bbH = ByteCount

hhH = Address High

mmH = Address Mid

/H = Address Low

ddH = Data

|

|

ccH = Check sum

F7H = End of Exclusive

- La ricezione del messaggio XG SYSTEM ON determina la reinizializzazione dei parametri relativi e dei valori di Control Change. Lasciate trascorrere un tempo sufficiente per l'esecuzione (circa 50 ms) prima di inviare un altro messaggio all'NP-30/YNP-25.
- Il messaggio XG Native Parameter Change può contenere due o quattro byte di dati di parametro, a seconda della dimensione del parametro.
- Per ulteriori informazioni sui valori di Address e Byte Count, fate riferimento alla Tabella 1 riportata di seguito. Il valore Total Size (dimensione totale) della tabella si riferisce alla dimensione di un bulk block (blocco bulk). Solamente l'address superiore del block (00H, 00H, 00H) è valido come bulk data address.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Digital Piano MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [01H] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = Digital Piano ID

01H = Product ID (digital piano common)

nnH = Substatus

02H Internal MIDI clock

03H External MIDI clock

F7H = End of Exclusive

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [7FH] -> [4BH] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = Digital Piano ID

7FH = Extended Product ID

4BH = Product ID

11H = Special control

0nH = Control MIDI change (n=channel number)

cc = Control number

vv = Value

F7H = End of Exclusive

Control	Channel	ccH	vvH
Channel Detune	ch: 00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve	ch: 00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

* Quando Volume, Expression vengono ricevuti per Reserve On, sono operativi a partire dal Key On successivo. Reserve Off è normale.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [/H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status

43H = Yamaha ID

1nH = When received, n=0-F.
When transmitted, n=0.

27H = Model ID of TG100

30H = Sub ID

00H =

00H =

mmH = Master Tune MSB

/H = Master Tune LSB

ccH = irrelevant (under 7FH)

F7H = End of Exclusive

<Table 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C-05F4(*1)	MASTER TUNE	-50→+50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3-0 → bit 15-12	400
02				2nd bit 3-0 → bit 11-8	
03				3rd bit 3-0 → bit 7-4	
				4th bit 3-0 → bit 3-0	
04	1	00-7F	MASTER VOLUME	0-127	7F
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG sytem ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	

TOTAL SIZE 07

*1: valori inferiori a 020CH selezionano -50 cent. Valori superiori a 05F4H selezionano +50 cent.

<Table 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Fate riferimento a "Effect MIDI Map" per un elenco completo dei numeri dei tipi di Reverb, Chorus e Variation.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01 (=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB	00 : basic type	00
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	00 (=Effect off)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB	00 : basic type	00

• "VARIATION" si riferisce all'EFFECT sul pannello.

<Table 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00-7F	DRY LEVEL	0-127	7F

nn = Part Number

• **Effect MIDI Map**

REVERB

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
OFF	00H	00H

EFFECT

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
ROTARY SP	47H	10H
OFF	00H	00H

Prospetto di implementazione MIDI

Date : 18-JAN-2007
Version : 1.0

YAMAHA [Digital Keyboard]
Model NP-30/NP-30S/YNP-25

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH, v=1-127 X	O 9nH, v=1-127 X	
After Touch Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend	X	O 0 - 24 semi	
Control Change	0, 32 1 7 10 11 6, 38 64 66, 67 84 91, 94 96-97 100-101	O O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Sustain Portamento Control Effect Depth RPN Inc, Dec RPN LSB, MSB

Prog Change : True #	O 0 - 127 *****	O 0 - 127		
System Exclusive	O	O		
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	X X X	X X X		
System : Clock Real Time : Commands	O O	O O		
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages: Active Sense : Reset	O O X O O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O O X		
Notes:				

Mode 1 : OMNI ON , POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Specifiche tecniche

Keyboard	76 keys (Graded Touch)
Sound Source	AWM Stereo Sampling
Polyphony (Max.)	32
Voice Selection	10
Effect	Reverb
Volume	Master Volume
Controls	Dual, Metronome, Transpose, Tuning, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed)
Pedal	SUSTAIN PEDAL*
Demo Songs	10 Voice Demo Songs, 10 Piano Preset Songs
MIDI	Local On/Off, Transmit/Receive channel, Program change On/Off, Control change On/Off
Jacks/Connectors	MIDI (IN/OUT), PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, SUSTAIN
Main Amplifiers	6 W + 6 W
Speakers	(12 cm × 6 cm) × 2
Dimensions (W × D × H)	1,244mm × 259mm × 100mm [49" × 10-1/4" × 4"]
Weight	5.4 kg (11 lbs., 14 oz.)
Power Supply	Adaptor: PA-5D, PA-150, or an equivalent recommended by Yamaha Batteries: Six AA size, LR-6 or equivalent
Power Consumption	20 W
Accessories	Owner's Manual, Music Rest

- Quando è collegato un pedale FC3 opzionale, può essere usato l'effetto Half Pedal (Mezzo pedale).
- Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

A

Accessori opzionali.....	27
Accordatura → Accordatura fine del pitch.....	21
Avvio e arresto della riproduzione	15
Demo song.....	14
Preset song per pianoforte	15

C

Collegamento di un personal computer	24
Combinazione delle voci (modo Dual)	19
Controlli del pannello e terminali.....	10

D

DC IN 12V	11
Dual, modo.....	19

G

[GRAND PIANO], pulsante.....	18, 19, 20, 22
------------------------------	----------------

H

Hz (Hertz)	21
------------------	----

I

Impostazione di default	21
-------------------------------	----

L

Leggio.....	13
-------------	----

M

[MASTER VOLUME], slider.....	13
Metronomo	16
MIDI [IN] [OUT]	23
MIDI, formato dati	28
MIDI, porte	23

P

[PHONES/OUTPUT], jack.....	13
PRECAUZIONI	4, 5
Preset song → Preset song per pianoforte	15
Preset song per pianoforte.....	15
Prospetto di implementazione MIDI.....	32

R

Risoluzione dei problemi.....	27
Riverbero	20

S

Song	15
Song demo.....	14
[SONG ►/■], pulsante	14, 15
Specifiche tecniche	34
[STANDBY/ON], interruttore.....	12
[SUSTAIN], jack	13

T

Touch Sensitivity.....	22
Trasposizione	21

V

Voce	18
VOICE/SONG [BACK<<], [>>NEXT], pulsante	14, 15, 18

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77020394

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2007 Yamaha Corporation

703POXXXX.X-01A0